

ТИПЫ ДИАЛОГОВ, ИХ СТРУКТУРА В РОМАНЕ «ДЖЕЙН ЭЙР»

Маслова П.В.

Исследование диалога в художественном тексте важно с точки зрения изучения многообразия характеров людей в различных жизненных ситуациях, так как персонаж является носителем культурно-языковых, коммуникативно-деятельностных ценностей, знаний, установок и поведенческих реакций. Особенности структуры и развертывания каждого диалога в романе Ш. Бронте «Джейн Эйр» определяются социально-психологическим типом языковой личности персонажа, его принадлежностью к той или иной группе персонажей.

Диалог – естественная форма речевого взаимодействия людей. Человек говорит не только затем, чтобы выразить свою мысль, но и показать свои эмоции, воздействуя на собеседника. Таким образом, диалогическое общение людей имеет разные функции и в соответствии с ними можно выделить несколько функционально-содержательных типов диалога.

Наиболее полную классификацию диалогов предлагает Г.В. Бырдина (Г.В. Бырдина 1992, стр. 61-80). Она выделяет три основных функционально-содержательных типа диалогов: логико-интеллектуальный, волевой и эмоционально-аффективный. Каждый из них представлен определенным количеством разновидностей. Нужно учесть тот факт, что тип диалога в естественной или художественной речи не встречается в чистом виде. Тип будет определяться по параметрам, которые преобладают в диалогическом общении, которые будут определять структуру диалога.

Диалог-спор

Данный диалог разнообразен по своей структуре. Это объясняется тем, что предмет спора может быть любой. Спор как словесное состязание

всегда имеет отправную точку . Это может быть ситуация общения , какие - то знания собеседников или реплика , сказанная одним из собеседников , которое несёт в себе определенное сообщение . Предмет у данного диалога один , но мнения у собеседников разные, каждая реплика выражает противоречие с предыдущей . Самая распространенная в романе разновидность диалога . В общем случае, спор — это когда персонаж чего-то хочет, но не может получить желаемого, что-то ему мешает. Как правило, другой персонаж, у которого цели противоположны. Иногда протагонист даже не осознает, что ему чего-то не хватает, то есть внешне героиня может хотеть чего-то вполне конкретного, но самое интересное начинается, когда в процессе спора выясняется, что в глубине души она мечтает о чем-то совсем ином. История любви Джейн Эйр и мистера Рочестера состоит, по большей части, из их бесед. Желая друг другу лишь добра, пытаясь понять точку зрения собеседника, они часто прибегают к данному типу диалога:

You will not exclude me from your confidence if you admit me to your heart?"

"You are welcome to all my confidence that is worth having, Jane; but for God's sake, don't desire a useless burden! Don't long for poison—don't turn out a downright Eve on my hands!"

"Why not, sir?"

You have just been telling me how much you liked to be conquered, and how pleasant over-persuasion is to you.

Don't you think I had better take advantage of the confession, and begin and coax and entreat—even cry and be sulky if necessary—for the sake of a mere essay of my power?"

"I dare you to any such experiment.

Encroach, presume, and the game is up."

"Is it, sir?"

You soon give in [8,291].

Диалог-приказ.

В данном диалоге главным считается стремление одного собеседника контролировать и направлять действия другого . Речевая активность характерна только для одного из его участников . Структура этой разновидности может развиваться в нескольких направлениях : за репликой-стимулом , выражающей приказ , побуждение к действию следует либо реплика-возражение , либо реплика , направленная на выяснение , уточнение информации , связанной с приказом . Диалог – приказ в романе встречается нечасто . Он появляется в случаях речевого взаимодействия мисс Ингрэм и Рочестера:

Mr. Rochester, now sing, and I will play for you.”

“I am all obedience,” was the response.

“Here then is a Corsair-song.

Know that I doat on Corsairs; and for that reason, singit con spirito.”

“Commands from Miss Ingram’s lips would put spirit into a mug of milk and water.”

“Take care, then: if you don’t please me, I will shame you by showing how such things should be done.”

“That is offering a premium on incapacity: I shall now endeavour to fail.”

“Gardez-vous en bien!

If you err wilfully, I shall devise a proportionate punishment.”

“Miss Ingram ought to be clement, for she has it inher power to inflict a chastisement beyond mortal endurance.”

“Ha! explain!” commanded the lady.

“Pardon me, madam: no need of explanation; your own fine sense must inform you that one of your frowns would be a sufficient substitute for capital punishment.”

“Sing!” said she, and again touching the piano, she commenced an accompaniment in spirited style.[8,196].

Реплика , содержащая в себе приказ , не встречает возражений и уже ответная реплика собеседника вызывает согласие .

Диалог-просьба.

Основным в диалоге - просьбы является содержание борьбы мнений . Исходная реплика, в которой содержится побуждение к какому-либо действию , может вызывать несогласие у собеседника , тогда следующими репликами будут аргументы, призваны убедить партнера выполнить просьбу говорящего. Структура данного диалога будет строиться таким образом, что начальная реплика-стимул, содержащая просьбу, возражение, несогласие с просьбой, доводы в пользу изложенной просьбы. Такая разновидность волевого диалога как диалог-просьба более распространен в романе, чем приказ. Диалог-просьба возникает в том случае, если одному из персонажей необходимо побудить другого к определенному действию .

Например:

“Tell her she shall be put in the stocks if she does not take herself off,” replied the magistrate.

“No—stop!” interrupted Colonel Dent.

“Don’t send her away, Eshton; we might turn the thing to account; better consult the ladies” [8,c.210].

Таким образом , диалог как форма коммуникации представляет собой динамичную структуру. Речевое общение исследуется преимущественно на материале спонтанного диалога, но оно может исследоваться и на материале художественного диалога. Художественный диалог предстает как продукт одного из самых сложных видов коммуникации художественно-литературной, субъектами которой становятся автор, читатель и персонажи. Функционально-коммуникативный подход при анализе художественного диалога открывает новые возможности исследования речевого поведения персонажа.

Литература

1.Бахтин М.М. Собр. соч. – М.: Русские словари, 1996. – Т.5: Работы 1940-1960 гг. – С.159-206.

2.Ожегов С.И., Шведова Н.Ю. Толковый словарь русского языка (А-Д)

3.Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов

4.Щерба.Л.В. Восточнолужицкое наречие. Петроград, 1915. Том 1. С приложением текстов.

5.Якубинский Л.П. Избранные работы: Язык и его функционирование. - М., 1986. - С. 17-58)

6. Режим доступа:

http://www.loudlit.org/audio/jane_eyre/pages/08_02_jane_eyre.htm

7. Режим доступа:

http://loveread.ec/read_book.php?id=2023&p=1

8. Режим доступа:

<https://studyenglishwords.com/book/Джейн-Эйр/97?page=14>

